

PULSE CLEANER

LA **PULIZIA VERA** DELL'IMPIANTO DI ASPIRAZIONE SI OTTIENE CON:

- il recipiente **"Pulse Cleaner"** che crea la turbolenza necessaria,
- Puli-Jet plus New detergente e disinfettante **con anticalcare**,
- le pastiglie antischiumogene che inibiscono le schiume durante gli interventi professionali e mantengono disinfettato il liquido aspirato.



**Puli-Jet plus New
con anticalcare**
Puli-Jet plus New
with antiscaling agent

Antischiuma disinfettante
Disinfecting antifoaming tablets

YOU CAN OBTAIN A **PROPER CLEANING** OF THE ASPIRATION SYSTEM WITH:

- **"Pulse Cleaner"**, the container creating the necessary turbulence,
- Puli-Jet plus New detergent and disinfecting **with antiscaling agent**,
- antifoaming tablets, preventing the foam build-up during the dentist's operations

ON PEUT OBTENIR UN **NETTOYAGE EFFICACE** DU SYSTÈME D'ASPIRATION AVEC:

- Le bac **"Pulse Cleaner"** qui crée la turbulence nécessaire,
- Puli-Jet plus New détergent et désinfectant **anticalcaire**,
- les tablettes antimousse qui évitent la formation des mousses pendant le temps d'utilisation par le dentiste et maintiennent désinfecté le liquide aspiré.

DIE **EIGENTLICHE REINIGUNG** DER ANSAUGUNGSANLAGE ERHÄLT MAN DURCH:

- den Behälter **"Pulse Cleaner"** der die erforderliche **Turbolenz bildet**,
- Puli-Jet plus New Reinigungsmittel und Desinfektionsmittel **mit Entkalkungsmittel**,
- die Schaumverminderungstabletten, die die Schaumbildung während der professionellen Eingriffe hemmen und die gesaugte Flüssigkeit desinfiziert halten.

LA **VERDADERA LIMPIEZA** DEL SISTEMA DE ASPIRACIÓN SE OBTIENE CON:

- el recipiente **"Pulse Cleaner"** que crea la turbulencia necesaria,
- Puli-Jet plus New detergente y desinfectante **con antical**,
- las pastillas antiespuma que inhiben las e spumas durante las intervenciones profesionales y mantienen desinfectado el liquido aspirado.

LA NOVITÀ DI **PULSE CLEANER**, CONSISTE SOPRATTUTTO NELLA TURBOLENZA CHE IL SISTEMA PULSANTE CREA DURANTE L'ASPIRAZIONE, TURBOLENZA CHE STACCA LO SPORCO E LE PATINE BATTERICHE DALLE PARETI.

La persona incaricata della pulizia dell'impianto d'aspirazione non perde tempo: preparata la soluzione di Puli-Jet plus New soluzione allo 0,8% con acqua calda (50 °C circa) per pulire e disinfettare, si posizionano i terminali sugli stantuffi, l'aspirazione avviene senza assistenza. Esaurita la soluzione, il rumore dell'aspirazione senza liquido avvisa che l'operazione di pulizia è terminata. Si possono ricollocare a riposo i terminali. La soluzione che rimane sul fondo del recipiente servirà a disinfettare la sputacchiera. Non risciacquare l'aspiratore, non aprire il risciacquo della sputacchiera: durante la notte Puli-Jet plus New continuerà a sciogliere sangue e muco ed a disinfettare.

"Pulse Cleaner" is a brand-new turbulence-maker. The pulsating device creates a turbulence which removes dirt and bacterial patina from the piping. The staff in charge of the aspiration system cleaning wastes no time: after having prepared the solution of Puli-Jet plus New at 0.8% with warm water (about 50 °C) to clean and disinfect, place the terminals on the pistons. Cleaning aspiration will start without any further operation. When the solution has been almost used up, the aspiration noise changes thus indicating that the cleaning procedure has finished; terminals can be replaced on their seats. The solution left on the bottom of the container should be used to disinfect the spittoon. Do not rinse the aspirator, do not turn on the spittoon-rinsing tap: Puli-Jet plus New will go on dissolving blood and mucus and disinfecting the system all through the night.

L'innovation du "Pulse Cleaner" réside surtout dans la séquence air/eau crée par le système à pistons pendant le nettoyage. La turbulence ainsi produite détache les débris et les plaques bactériennes des tuyauteries. Le personnel chargé du nettoyage du système d'aspiration ne perd pas de temps: Après avoir préparé la solution à 0,8% de Puli-Jet plus New avec eau chaude (50 °C environ) pour nettoyer et désinfecter, il suffit de placer les embouts sur les pistons et l'aspiration de nettoyage se roule sans aucune assistance. Lorsque le bac est presque vide, le système n'aspire plus de liquide et la variation du bruit de l'aspiration avertit que l'opération de nettoyage est terminée. On peut replacer les embouts sur le support. Employer la solution qui reste sur le fond du conteneur pour désinfecter le crachoir. Ne pas rincer l'aspirateur, ne pas rincer le crachoir: Puli-Jet plus New dissoudra le mucus et le sang et il continuera à désinfecter pendant toute la nuit.

Die Neuheit von "Pulse Cleaner" besteht vorallem in der Turbulenz, die das Pulsierungssystem während der Ansaugung bildet, diese Turbulenz löst den Schmutz und die Bakterienbeläge von den Wänden der Röhre. Die, die Ansaugungsanlage reinigende Person verliert keine Zeit: Die Lösung Puli-Jet plus New Konzentrat in 0,8%-iger Lösung in warmes Wasser (50 °C) zum Reinigen und Desinfizieren vorbereiten, dann die Endstücke auf den Kolben positionieren. Die Ansaugung erfolgt ohne Hilfe. Wenn die Lösung aufgebraucht ist, weist das Geräusch der flüssigkeitslosen Ansaugung auf die abgeschlossene Reinigung hin. Die Endstücke können nun wieder bei Seite gelegt werden. Die auf dem Boden des Behälters verbleibende Lösung dient zur Desinfektion des Spucknapfs. Den Ansauger nicht spülen, den Spülhahn des Spucknapfs nicht öffnen: während der Nacht wird Puli-Jet plus New weiterhin Blut und Schleim lösen und die Desinfektion fortführen.

La novedad de "Pulse Cleaner" consiste sobre todo en la turbulencia que el sistema de impulso crea durante la aspiración, turbulencia que arranca la suciedad y las pátinas bacterianas de las paredes. La persona encargada de la limpieza del sistema de aspiración no pierde tiempo: una vez preparada la solución de Puli-Jet plus New solución al 0,8% con agua caliente (50 °C aproximadamente) que limpia y desinfecta, colocan los terminales sobre los pistones y la aspiración se lleva a cabo sin asistencia. Cuando la solución se agota, el ruido de la aspiración sin líquido avisa de que la operación de limpieza ha terminado. En ese momento resulta posible colocar de nuevo en reposo los terminales. La solución que queda en el fondo del recipiente servirá para desinfectar la escupidera. No aclarar el aspirador, no abrir el enjuagatorio de la escupidera: durante la noche, Puli-Jet plus New continuará a deshacer sangre y moco y a desinfectar.

Azienda con Sistema di Gestione Qualità certificato = ISO 9001 =
Company with Quality System certified = ISO 9001 =



COSTIAMO MENO DEGLI ULTIMI E SIAMO TRA I PRIMI DEL MONDO! ECCO PERCHÉ:

Facciamo ricerca: questo ci permette di avere a nostra disposizione tecnologie di ultima generazione.

Aumentiamo le prestazioni: le tecnologie informatiche ed elettroniche aumentano le prestazioni e la sicurezza delle nostre macchine.

Riduciamo i costi: meno costi di manutenzione meno spese di energia: nel rapporto costi benefici siamo sempre i più convenienti.

Riduciamo l'impatto ambientale: risparmiamo il 50% di materie prime, facciamo risparmiare a voi dal 30% al 50% di energia elettrica.

HOW IS IT WE LEAD IN OUR FIELD, WHEN WE COST LESS THAN THE ALTERNATIVES? THIS IS HOW:

Constant research: this enables us to apply the latest technology to all of our products and solutions.

We enhance performance: electronic and information technology enable us to enhance the performance and reliability of our products.

We reduce costs: less maintenance and lower energy costs mean that we are always the most economical on a cost-benefit analysis.

We reduce environmental impact: we save 50% on raw materials, so that you can save between 30% and 50% on electrical consumption.

Via Natta 6/A 43122 Parma - Italy T +39 0521 607604 F +39 0521 607628 info@cattani.it

WWW.CATTANI.IT